

**British 4x4 Off-Road Vehicle „Series III (109"/LWB)“**

Der Land Rover wurde 1948 eingehend erprobt und kurz darauf als Series I von der britischen Armee eingeführt. Die Fahrzeuge der Series I und die ab 1958 gebauten Fahrzeuge der Series II wurden nach und nach durch die von 1971 bis 1983 produzierten Land Rover der Series III abgelöst. Auch von anderen Armeen der Welt eingeführt, erwarb sich der Land Rover sehr rasch einen legendären Ruf als robustes und zuverlässiges Fahrzeug, das neben einem permanenten Hinterrad- auch über einen zuschaltbaren Allradantrieb verfügte. Neben dem kurzen Radstand 88" (2.235 mm) stand auch ein langer Radstand 109" (2.769 mm) zur Verfügung.

British 4x4 Off-Road Vehicle „Series III (109"/LWB)“

The Land Rover was initially produced in 1948. It was extensively tested and shortly thereafter introduced as Series I into the British Army. Series I and Series II vehicles (built from 1958) were gradually superseded by the Series III Land Rover built between 1971 and 1983. The Land Rover was also purchased for use by other armies throughout the world and very quickly acquired a legendary reputation as a robust and reliable vehicle that in addition to a permanent rear wheel drive also possessed a selectable four-wheel drive transmission. In addition to the short 88 inch (2235 mm) wheelbase a long 109 inch (2769 mm) wheelbase model was also available.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Dein Teil ist numeriert (1), Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Klimmzubehör, Klebeband und Waschlöffelchen zum Zusammenführen der geklebten Einzelteile (3). Plastifiziere vor dem ersten Mal Waschlöffelchen reinigen und dann der Farbspritzt, damit der Farbsatz und die Abziehbänder besser haften. Für eine dauerhafte Farbhaltung prägt oben auf dem Löffelchen, Klebstoff sprühen. Danach kann der Chrom und an den Klebeflächen enthaltene Farbe abziehen, bevor man das Rohr wieder aufsetzt. (4) Farbe gut durchrühren lassen, erst dann das Zusammenfassen fortsetzen. Jedes Abziehbändern einsatzbereit ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauschen. Das Motiv an der herzschlagenden Stelle vom Fenster abschneien und mit Löscherinnern umdrücken.

NL - OPGELICHT: Voor de montage eerst goed de handelingen lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagedata's. Bepaalde gedeelten; mes en vijl voor het slijpen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de onderdelen (3); plastic onderdelen met een zachte afzuigmond voor het verwijderen van deelstukken (4). Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen en dat de opbrengsten. Chromen en vellen van houten liggendes, zodat de kleuren weer wijzigen. Kleine onderdelen verven voor dat ze van het room worden verwijderd (4).

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F. ATTENTION : Issez bien la ligne de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée [1]. Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lame pour ébarber les pièces [2]; élastiques, ruban adhésif et pinces à longue pour maintenir les pièces en place [3]. Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez par exemple la colle. Enlevez le chrome et la peinture à des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe [4/15]. Issez bien sûr la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez la dans l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: Atenzione! Antes de comenzar con el ensamblaje, leí detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y plazas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de los calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el sombrero y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de aplicarres de su sujeción (4). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel escotado.

I. ATTENZIONE: Prima dell'assembaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1) (2). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nostro edile e mollette da bordo per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in miscela con un detergente delicato e lasciarli assciugare all'aria, per una migliore aderenza dello strato di colore e di colla. Lavare i particolari in miscela con un detergente delicato e lasciarli assciugare all'aria, applicare la collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici di incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene le vernici prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nelle posizioni segnate e lasciare asciugare.

SI: OBS: Läs instruktionerna nog i genom innan du startar meddelanden. Detta delat är nummererat (1). V g bekräftad följd i sammansättningstesten. Kolla, om du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna (ren) (2), gummirör, tuggummi och klipdrycker för att hålla samman de limmde detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna en mil tvättmedelning och torrk dem i luften för att lock och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klister dem och använd linmett sparsamt. Avgångsna linmett kan bränna från ytan, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avgångsner dem från ramen (4). Låt dock riktigt torka igenom innan du förtärtar med sammansättningen. Skär av varje detaljens enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid ett angivna ställe och tryck fast med läppspikker.

DK: BEÄRK: Inde sammansättningen begynnes, skål byggevejledningen läses godt igenom. Hver del er nummereret (1). Rakkefølgen af monter-

OB: TØRREDET Et af de vigtigste områder, hvorfra vrede og ørken kommer, er det tørkeprægede vestlige Afrika. Her er der ikke nok nedbør til at dække landbrugets behov, og dermed er der et stort udvalg af landbrugsselskaber, der arbejder med at få øget produktiviteten i landbruget. Det er også et område, hvor der er stor udvikling i teknologi og teknologien, hvilket har resulteret i en øget produktivitet i landbruget. Det er også et område, hvor der er stor udvikling i teknologi og teknologien, hvilket har resulteret i en øget produktivitet i landbruget.

ingstrømme. Nædvendig verktyg: Knif og fil for fering av grader på delene (2), gummihånd, tape og klekslyper for å holde sammen de linneleinkeldele (3). Rengjør plastdelene i mikrobølge steameren, skål og forlen hentes borte. For påminnelse må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebefletetene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fergene tørke godt før monteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skry motiver fra papirer på dei merkede stedet og trykk på med trekkspak.

P. 113/14: Antes de iniciar a montagem tive o estudo e manual de construção, todas as partes componentes são numeradas. (1). Abreter para a sequência das montagens. Ferramentas necessárias: Fixa o parafuso para robarar a rebiteira (2), elástica, fita adesiva e mola de respa para sustentar os peças (3) durante a colagem. As peças de montagem plásticas devem ser limpas sempre soltura de detritos e sujeira ou se, de forma que quando da finta e os descolares tenham uma boa colada. Utilizar de cada lata, verificando se as peças se encaixam; utilizar e colar em pequenos quantitativos. Eliminar o excedente e a lista das superfícies e serem calados. Não passar fogo nas peças que ainda se encontram fixas na grade de material plástico. Colar posteriormente os peças pegando antes de fritar as grade (4) (5). Deixar fritar seis completamente para depois confeccionar com a montagem. Colar posteriormente um das descolares e mergulhar-las em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os restos de papel na posição indicada e secar com esteiro.

FI 6UUMI: Lue lukemusohje luuleellisesti ennen kokoopanoma. Jokainen osa on numerolla (1). Huomioi osien oikea ase-
nustusjärjestyksessä. Tervitävät kuvat! Veitää ja viili osoi ylimalaisista purseilta postitsemiseen (2); kuminauhja, teipä ja yleypikkäla
yleentilimittaan aseta poikalluompeleihin (3). Puhdistaa muoviselle matalalle pesuvelutinille (4); anna niiden kuivua itsestään.
Jotain modia ja siirtokuvat tvertitään niihin pääremiseksi. Tarkenna ennen linnunesta, ettei se sopivat töihinsä; levitä annit siististiästi.
Pois kromaus ja modia limipainostaa. Modaa pienet osat ennen kuvia irrotetaan se pitämäntäkeinona (4) (5). Annas modia kuivaa kulta-
nella ennen kuin jatket kokoopanosta. Leikkaa jokainen siirtokuvat ennen kuvien irrotusta ja upota lämpimämpin veteen n. 20 sekunniksi. Irrota
kuva paperin merkitystä kohdista samalla painamalla imupaperi kuivon tuosta puusta varten.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность сборки. Необходимые для работы инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2), клейкая лента, масикровочная лента и прищепка для фиксации склеиваемых деталей (3). Пластиковые детали рекомендуется промыть в растворе мягкого моющего средства и высушить для того чтобы краска и декали не перевородились. Картинки лучше схватываться за верхнюю часть. Перед склеиванием деталей проверьте правильность расположения деталей. Для склеивания рекомендуется использовать Хром-краску для склеивания пластиковых деталей. Аккуратно склеивайте детали до их снятия с антигравия (рамок) (4). Аккуратно снимите антигравийную пленку и аккуратно вырежьте из нее необходимые детали. Вырежьте и опустите в температуру воды примерно на 20 секунд. Отделите детали от воды и подождите до полного остывания. Нанесите на обозначение места и подожмите промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Ta taśma jest ponu-merowaną klocków montażowych. Potrzebna do złączania przedziałów z poszczególnych punktów montażowych. Taśma gumowa, taśma klejąca, kleamerki do bieliny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyśl plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą klejenie farby orazalkalim. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej ośrednio. Usunąć farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalać jeszcze przed przyklejaniem z ramki (4). Farba dobrze wy suszy, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Sciągnąć motyw z papieru na oznaczoną miejsce i docisnąć bibułą.

montážní kroků. Potřebné nástridky: Nůž s plníkem k odstranění výroček na dřílech (2); průzvýka, lepicí pásky a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých částí (3). Díly mohou vystřídat v rozmezí jmenovitého pracího prostoru a nechat vyschnout na vzdalu, za účelem zajistění lepšího přiblazování barevného a obrysů. Před nalepením zkонтrolujte, zdali díly lžicu; lepidlo má namádat usporej. Chránit a barvu na lepených plochách ovlivňujte. Malé díly natažit před jejich obrázkem z rámu (4). Barvy nechat dobrě proschnout, poté pomocí pokračovat v sestavě. Každý motiv odstraněm výroček a využít pouze na teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsumout a přitlačit pomocí stříško papíru.

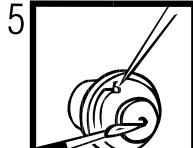
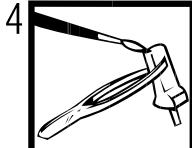
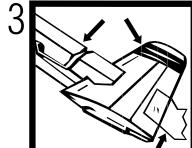
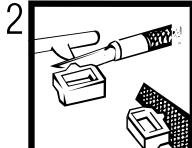
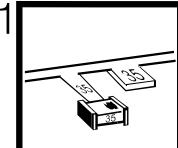
(1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po štukah. Potrebno orodje: nožek in pilka začlovevanje delov (2), elastična lepljiva trak in kujkice za perilo do držanja zlepiljenih delov (3). Plastične delce očistijo z blagim praskom in posuši da se sloji barve in nalepk bojlje primijo.Pred lepljenjem obvezno preveri, če se del pravilno prlegajo. Previdno namesti lepljo. Iz površin, na katere nanaša lepljo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobavar preden jih odstranis iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako najež lepotični in potop vstoplo vodo (cca. 2 sekund), ko odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisi s plivnikom.

Potrebne nástroje: Nôž načlepkal na oddeľovacích páskach a ich začierniček (2), gumeníkky do vlasov, lepiaca pasta súpráva na prádo, pre pridžívavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely /Eplastu/ dodnášmiť v ťažšom rozložení prostredieku (saponátu) aňefračka uschnutú na vložku lepej pripravovanosti lepibla, farbu aňefračku. Pred lepením skontrolovať, či diely lečujú. Lepido našmárať usporne, člônov farbu na lepených miestach opatrné odstrániť. Male diely naťafriť káde pred ich odobratím /Žremáčka (4)/ (5). Farby zaschnúť dobre až počas 15 minút, až potom používať! Vložstavovaní. Načlepku vystrihnú jednotlivé aňefračky do vložky vody priblížiť na 20 sekund. Načlepku prihlúšom mieste modelu presunúť /Ženoského papiera aležieme ju na príležitost/ kľučovou nosnou panierom.

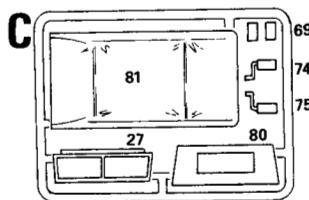
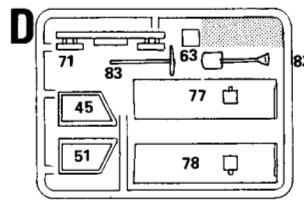
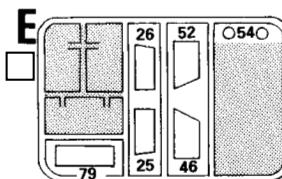
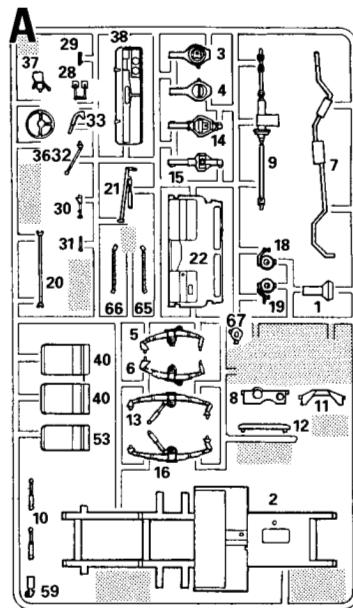
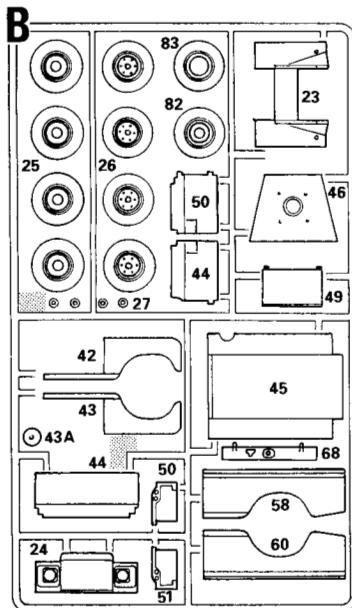
RO: ATENTIE! CITEȚI INSTRUCTIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTĂ ESTE NUMEROTATĂ. ASAMBLAȚI ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPREDE ÎN RAMĂ CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNALTĂ CU O PILA FINĂ. CURATATE DE VOPSITĂ CARE SE ÎMBINA DE GRASIMINĂ. VOPSEALA SE CURATĂ CU O SOLUȚIE DE SPUMĂ VERGĂZĂ VOPSEALĂ. ÎN sfârșit, ÎNCHIDEȚU-LE CU UNELE LASE. LASAȚI VOPSEALA SĂ SE USUZE BINE ÎN NUMAI APOI CONTINUĂ ASAMBLAREA. TAIAȚI FIARELE TRANSFER INDIVIDUAL SÌ IMERSAȚI ÎN APA CALD CCA 20 SEC. TRANSFERAȚI ÎN POZIȚIA DORITĂ APOI APASATI CU HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIV SI VOPSELE REVELL.

стините на слободни ето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или слизане на отделните части; гумена лента, лейпзиг и папка за да задържате наред със слизането частите замършвани във водата; касета със съдържимо и възможност да я разтегнете; калъф за съдържимото, изработен от пластмаса, която да предпази от проникване на вода при използването.

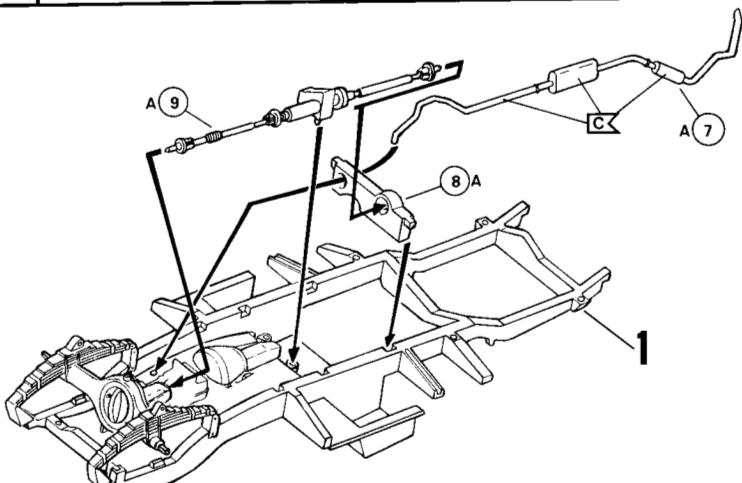
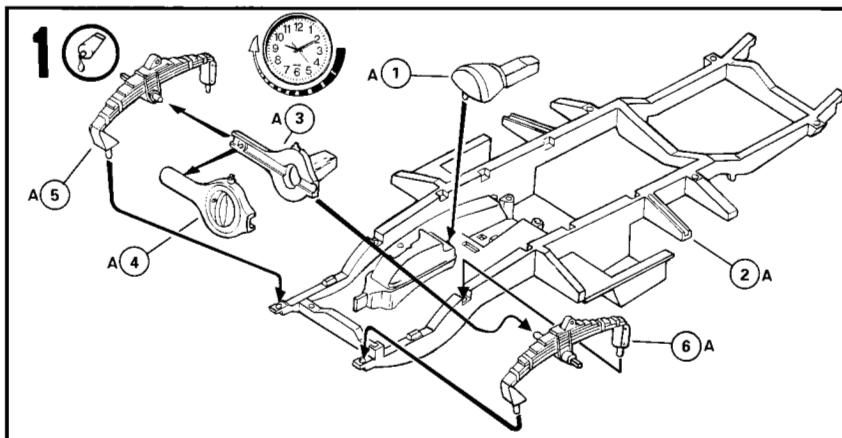
Приемателните части преди да ги лепят с избафна. Останатите багажни части със слизането обавят. При спасяване на ляголитистките багажи от новородени са склонени към склонение. Преди започвате процедурите да се спасяват идеално. Нанесете малко лейпзиг. Изрежете по отделно всяка и дадете вадена и я попотете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете вадената от указаното място на хартията и я поизнесете леко с пронигателната края.



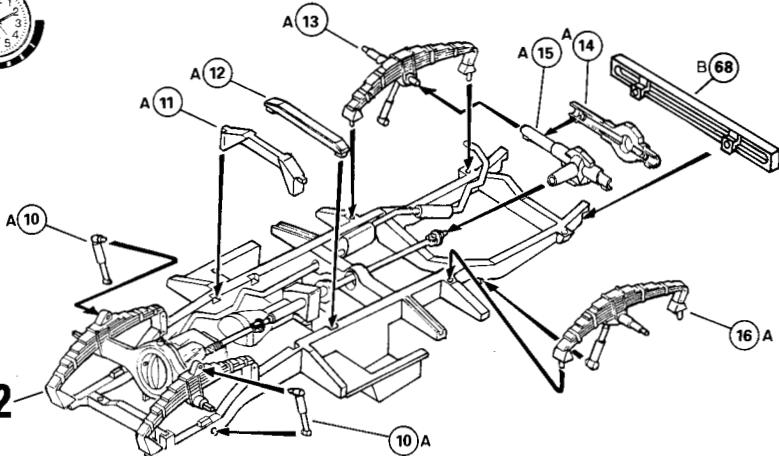
Benötigte Farben / Used Colors



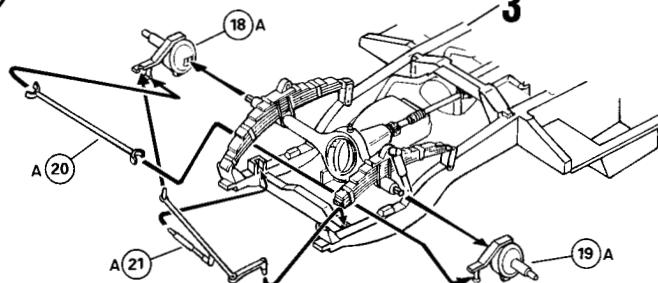
Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Pegas não utilizadas
Parti non usate
Inte använda delar
Tärpätehtävät osat
Ikke nødvendige dele
Delar som ikke er nødvendige
Несоңсуманындық жетекшілік элементтері
Необходимые детали
Gerekli parçalar
Nepotrebne díly
fei nem használt alkatrészek
Nepotrební deli



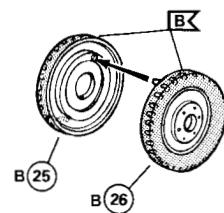
3



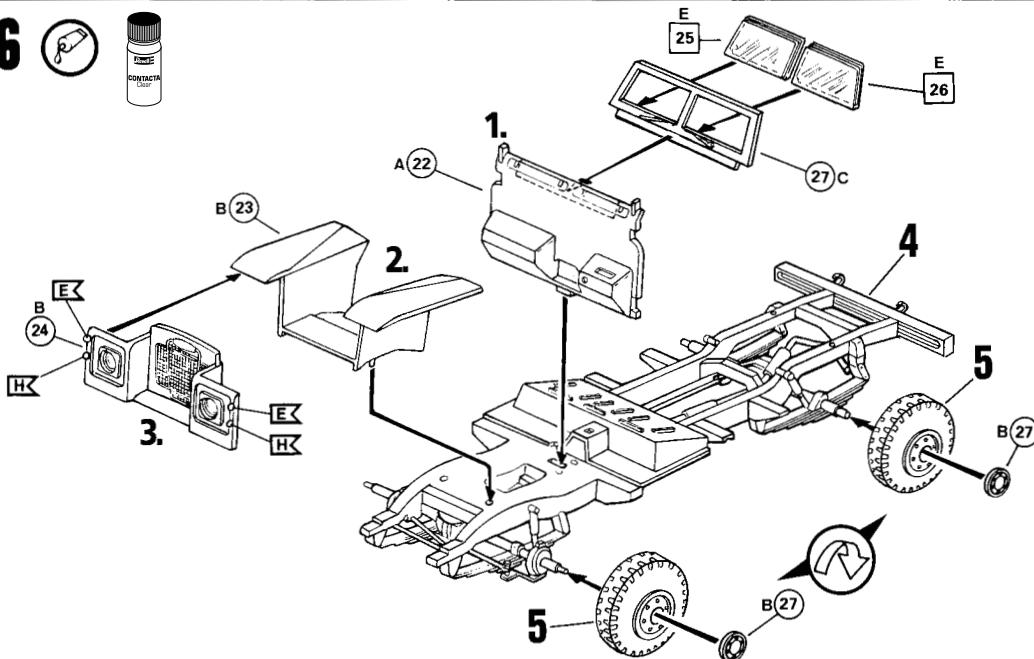
4

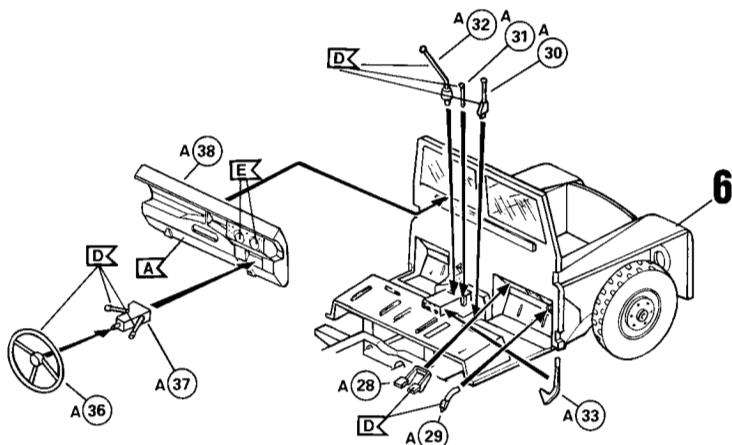
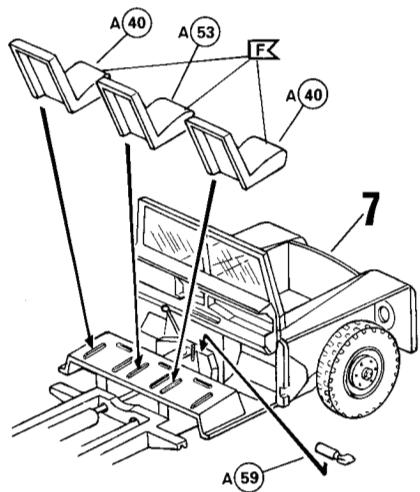
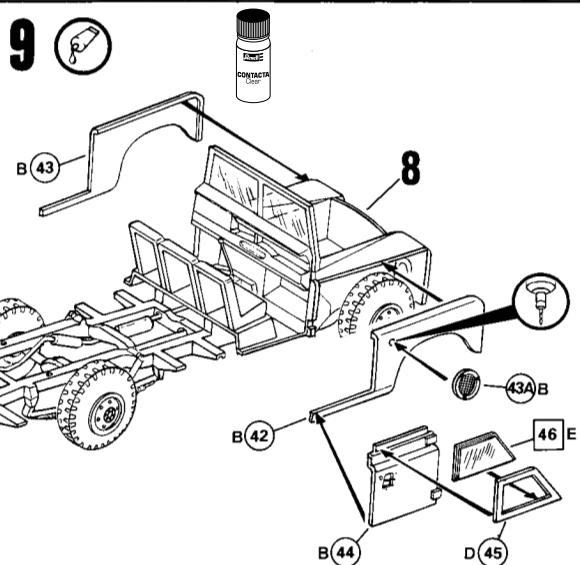
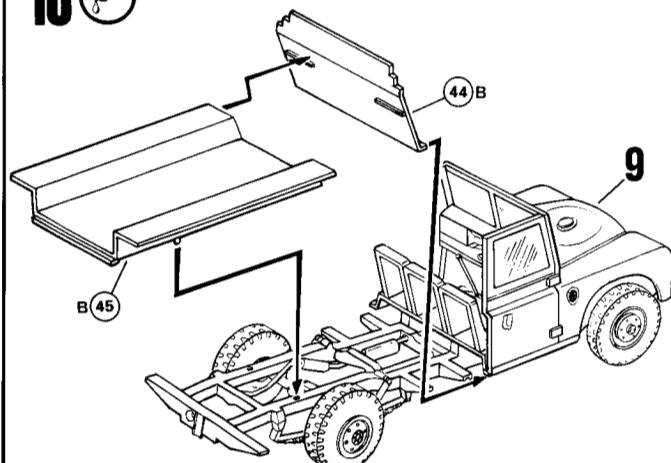
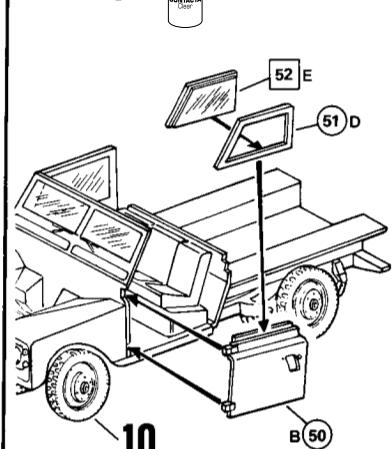


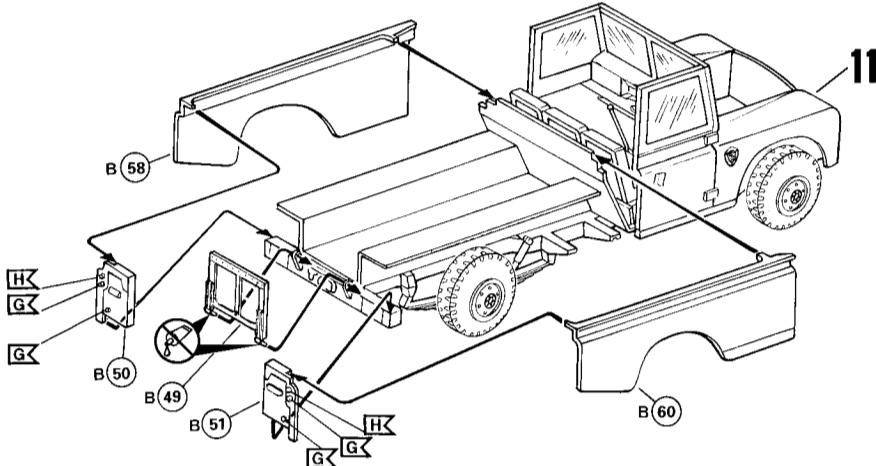
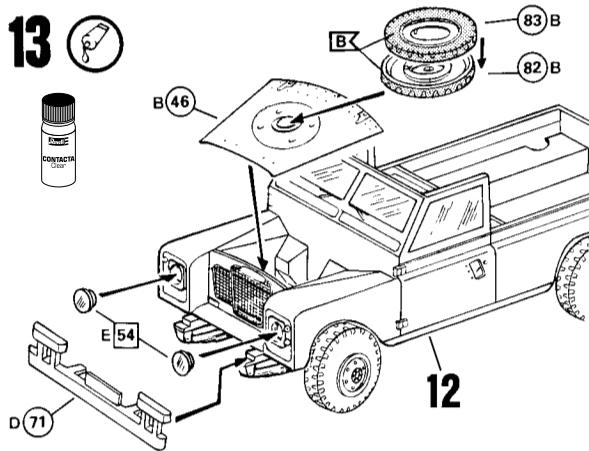
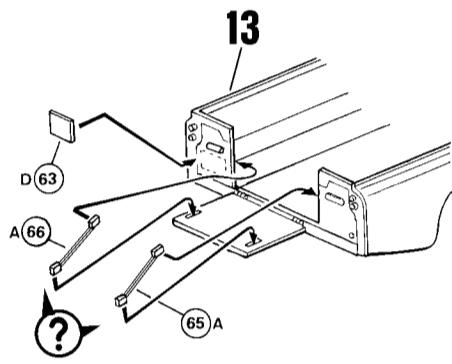
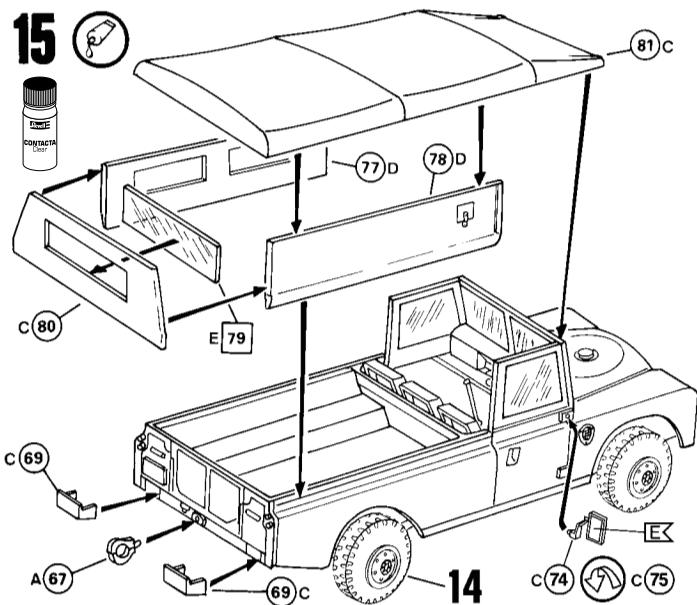
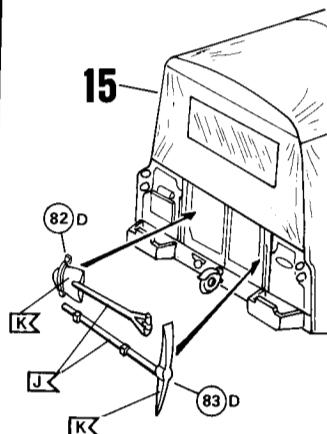
5



6



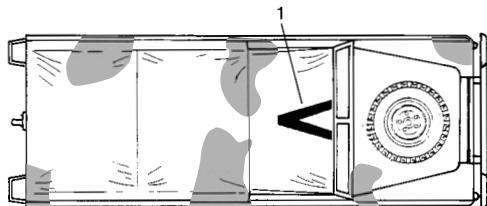
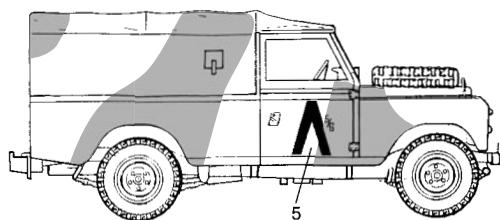
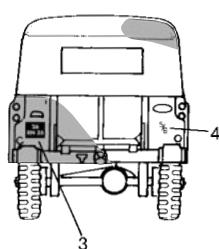
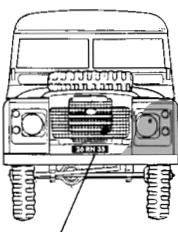
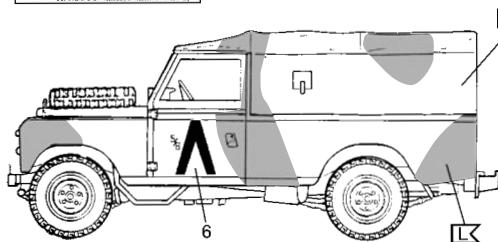
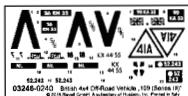
7**8****9****10****11**

12**13****14****15****16**

17



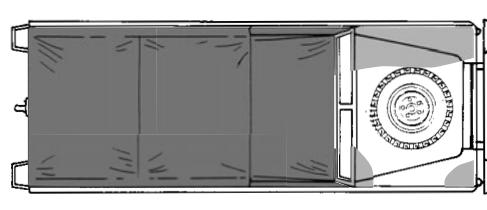
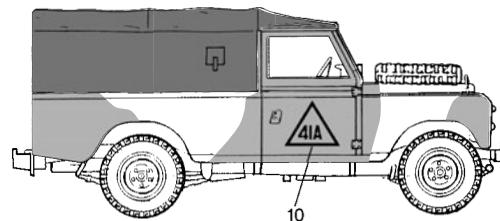
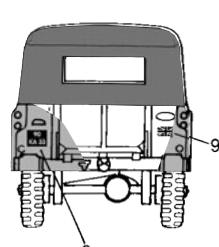
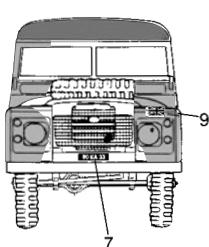
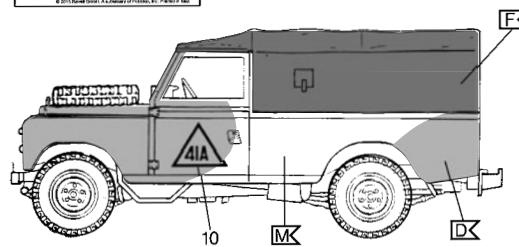
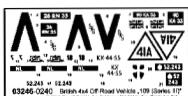
British Royal Army, CHOSC
Operation Desert Sabre, Kuwait, 1991



18



British Royal Army, BAOR
Germany, 1976

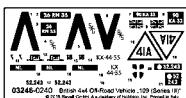
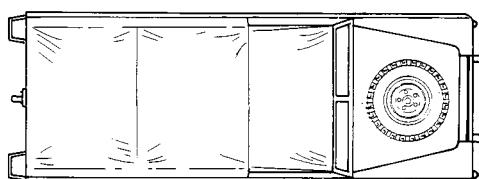
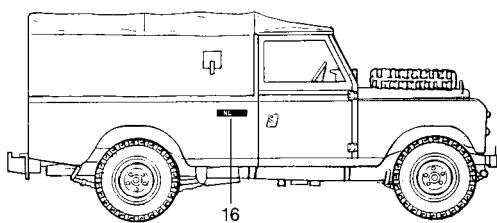
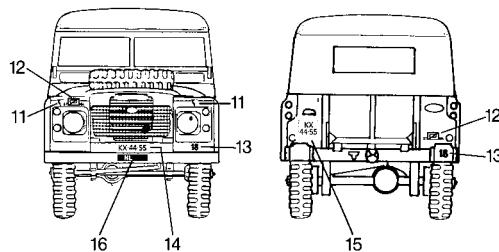
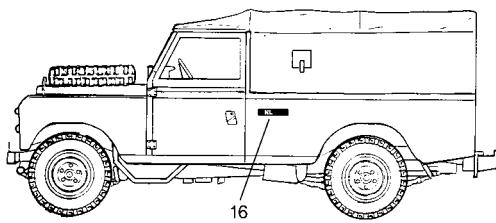


19

Koninklijke Landmacht, Verkenningsbataljon 104,
Eerste Legerkorps, „Free Lion 88“



AK

DECAL
Soft**20**DECAL
Soft

Royal Danish Army, 1986



DK

N

